

PUBLIC UTILITIES ACT

**SAMBAA K'E ELECTRICAL
FRANCHISE (2026-2031)
ORDER**
R-012-2026

LOI SUR LES ENTREPRISES
DE SERVICE PUBLIC

**ARRÊTÉ PORTANT CRÉATION DE
LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE
SAMBAA K'E (2026-2031)**
R-012-2026

AMENDED BY

MODIFIÉ PAR

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared by Legislation Division, Department of Justice, for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette*.

This consolidation and other G.N.W.T. legislation can be accessed online at

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire par les Affaires législatives du ministère de la Justice. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* ont force de loi.

La présente codification administrative et les autres lois et règlements du G.T.N.-O. sont disponibles en ligne à l'adresse suivante :

<https://www.justice.gov.nt.ca/en/browse/laws-and-legislation/>

PUBLIC UTILITIES
ACT

**SAMBAA K'E ELECTRICAL
FRANCHISE (2026-2031)
ORDER**

The Minister, under paragraph 41(2)(a) of the *Public Utilities Act* and every enabling power, makes the *Sambaa K'e Electrical Franchise (2026-2031) Order*.

1. A franchise is granted to Naka Power Utilities (NWT) Ltd., on the terms set out in this order, to operate as a public utility by providing electrical energy in the community of Sambaa K'e.

2. The franchise expires on January 7, 2031.

3. The electrical energy provided under the franchise must be provided in accordance with the franchisee's terms and conditions of service, including amendments to those terms and conditions, filed and approved by the Board under section 63 of the Act.

4. The franchisee shall not, without first obtaining the approval of the Minister in accordance with the terms and conditions referred to in section 3, commence any work that may impede the movement and traffic on a highway as defined in the *Motor Vehicles Act*.

5. Subject to section 6, the franchisee shall, before commencing work on any extension, reconstruction or relocation of a distribution system or any part of a distribution system, submit the plans for the proposed extension, reconstruction or relocation to, and obtain the approval of, the Minister of Municipal and Community Affairs, in accordance with the terms and conditions referred to in section 3.

6. Nothing in this order is to be construed as requiring the franchisee to submit plans to or obtain approval from the Minister of Municipal and Community Affairs in respect of its normal operations or routine maintenance.

7. If the franchisee wishes to renew the franchise it shall, before July 7, 2030, apply to the Minister under subsection 41(1) of the Act.

LOI SUR LES ENTREPRISES
DE SERVICE PUBLIC

**ARRÊTÉ PORTANT CRÉATION DE
LA FRANCHISE D'ÉLECTRICITÉ DE
SAMBAA K'E (2026-2031)**

Le ministre, en vertu de l'alinéa 41(2)a) de la *Loi sur les entreprises de service public* et de tout pouvoir habilitant, prend l'*Arrêté portant création de la franchise d'électricité de Sambaa K'e (2026-2031)*.

1. Une franchise est accordée à Naka Power Utilities (NWT) Ltd., selon les conditions établies au présent arrêté, lui permettant d'exercer ses activités en tant qu'entreprise de service public en fournissant l'énergie électrique dans la collectivité de Sambaa K'e.

2. La franchise est valable jusqu'au 7 janvier 2031.

3. La fourniture d'électricité en vertu de la franchise doit se faire selon les conditions de service du franchisé, avec leurs modifications successives, déposées et agréées par la Régie en vertu de l'article 63 de la loi.

4. Le franchisé, avant d'entreprendre des travaux susceptibles de gêner le mouvement et la circulation d'une route au sens de la *Loi sur les véhicules automobiles*, obtient le consentement du ministre en conformité avec les conditions prévues à l'article 3.

5. Sous réserve de l'article 6, le franchisé, avant d'entreprendre des travaux de construction, de reconstruction ou de déplacement d'un système de distribution ou d'une partie d'un tel système, remet les plans du projet de construction, de reconstruction ou de déplacement au ministre des Affaires municipales et communautaires et obtient le consentement de ce dernier en conformité avec les conditions prévues à l'article 3.

6. Le présent arrêté n'a pas pour effet d'obliger le franchisé à présenter des plans au ministre des Affaires municipales et communautaires, ou à obtenir le consentement de ce dernier, quant à ses activités courantes d'exploitation ou d'entretien.

7. Advenant qu'il veuille renouveler la franchise, le franchisé, avant le 7 juillet 2030, fait une demande en ce sens auprès du ministre en vertu du paragraphe 41(1) de la loi.

8. This order expires on January 7, 2031.

8. Le présent arrêté prend fin le 7 janvier 2031.

© 2026 Territorial Printer
Yellowknife, N.W.T.

© 2026 l'imprimeur territorial
Yellowknife (T. N.-O.)
